



中部首座兒童英語圖書館— Fun Fun ABC 啓用服務囉！

在全球化的趨勢下，不同國度間的文化交流日益頻繁，使得兒童在成長學習過程中，很難只侷限於台灣一隅。因此兒童英語能力的養成與國際觀越來越重要與迫切性。市長胡志強也表示，配合走向國際化，教育必須向下扎根，因此上任後一直不遺餘力推動兒童英語圖書館的目標，因為必須將學校的正規英語教學，延伸到生活化的英語環境。

文化局為迎合時代趨勢及執行市長施政目標，籌備了近一年的英文童書服務--Fun Fun ABC 於十一月十二日，也是文化中心22歲生日的同時，正式啓用，加入服務市民書香閱讀服務的行列。圖書館提供英文讀物，便是讓小朋友可以在公立且免費的圖書館服務中，享受沒有壓力的英語閱讀環境，同時也獲得平等的借閱權，因此，Fun

Fun ABC的正式啓用，代表台中市民可以享受越來越多的書香資源。

為了成立這個中部首座英文圖書館，由於市府經費有限，文化局從年初開始，即陸續向台中市姐妹市中屬於英美語系的國家，募集英文圖書，包括紐西蘭北岸市(North Shore city, New Zealand)、美國華盛頓州的塔可瑪市(Tacoma, Washington U.S.A)、北美洲台灣婦女會(North American Taiwanese Women's Association; NATWA)以及位於台中市的台中國際婦女會(International Women's Association Taichung)、敦煌書局等，且都收到積極的回應，而文化局也適時回饋有關台中與台灣風土民情的中文出版品，真可謂實至名歸的「文化外交」；另外，特別要感謝的是北美洲台灣婦女會的鼎力協助，在政府經費拮据的情況下，為

台中國際婦女會的熱情贊助，讓英語圖書區的館藏增色不少



胡市長和大朋友小朋友
一起歡喜揭幕



文化局募集了美國公共圖書館的英文書，總計達2,500餘冊，英文圖書室能夠順利啓用，北美洲台灣婦女會確實居功厥偉。

兒童英語圖書館蒐藏適合0至12歲兒童閱讀的英語圖書資料，包括學齡前的圖畫書、世界各地的童話、寓言故事以及天文、地理、自然生態等等，都在蒐藏之列，並提供小朋友與家長借閱，借書規則與期限都與中文書相同，一張借書證可借六本，借期三十天，除了英語圖書外，每週六上午十點的「Story happy & fun」英文說故事時間也是一大特色，現在有許多家長已將每週六到文化局聽英文故事，列為假日最佳的親子活動之一，因此，只要到了說故事時間，兒童室便成為超高人氣的館室。當然，提供小朋友趣味化、生活化、互動化的情境，使其能在快樂、自在的前提下接觸英文，更希望藉由接觸多元文化，可以拓展小朋友的國際視野與胸襟，為台灣與世界接軌的願景跨出基礎、穩健的一大步。❖

活潑可愛的主持人為英語話劇演出
做最有吸引力的開場



感謝北美洲台灣婦女會在美
國鼎力協助募集英文圖書



中大台灣藝術風華大墩美展

圖文：張月芬

「台中市第十屆大墩美展」於10月15日至27日在台中市文化局大墩藝廊舉行，此次展出比賽入選以上作品及5位大墩獎得主加送之3件參考作品共213件。10月22日下午4時舉行隆重的頒獎典禮，共有本屆大墩美展得獎人、藝文界人士及關心藝術推廣的熱情民衆五百多人出席參加；文化局為促進藝術交流及鼓勵得獎者，今年特別在頒獎典禮會後，擴大籌劃慶祝酒會，於台中市甫整修完成的歷史建築新景點-台中市放送局舉辦，慶祝酒會並全程安排了優美的爵士樂演奏。

視覺的感動、聽覺的饗宴、味蕾的滿足再加上浪漫的氣氛，造就了一場美麗的盛會，將第十屆大墩美展帶到最高潮.....

第十屆大墩獎獎座由雕塑名家王水河老師設計創作



藝術是文化的表徵，而創作是人類最高尚的心靈活動，所有藝術形式中，繪畫的多樣、變化與深度，總是最引人入勝。美術作品不僅是心靈活動的忠實紀錄，更可從而窺見文化形成的脈絡與趨勢。

當傳統與當代、現代與後現代的藝術思潮，貫穿世界各大國際美展的內涵時，台中市標榜「深

耕本土、擴展國際」的大墩美展，歷經十年的努力，總算有了豐碩的成果。「大墩美展」由地方性延伸為全國性至國際性的美術活動，期間經歷過數次轉型，由市籍資深優秀美術家邀請展及市籍藝術創作者的公募競賽展擴大為全國徵件展、再擴大至國際性徵件，徵件的類別、評審制度、評審方式.....也隨著美術發展不斷地檢討改進，許

多藝術創作者以獲得「大墩獎」為最高榮耀，並獲各界無數的肯定，一年一度的「大墩美展」早已成為眾所矚目的焦點。

今年是「大墩美展」第十年舉辦，除延續往年方式徵選彩（水）墨、書法、油畫、膠彩、水彩、版畫、攝影、篆刻、雕塑、工藝等十大類別作品外，並嚐試以創新的理念結合了當代科技的藝術表現，新增了「平面數位藝術」項目，使得本屆美展的類別增加為11類。而有來自亞洲、歐洲、澳洲、非洲和國內近千位藝術家，提出精彩作品參賽，顯示出大墩美展的國內知名度，以及國際化的廣大觸角。經過初審和複審，共有138件作品獲得入選、30件作品獲得優選、30件作品分獲各類之第一、二、三名，最後再由各類的第一名中評選出5位大墩獎得主，評審過程相當客觀而且公平、公正。象徵著最高榮譽的第十屆大墩美展的大墩獎獎項，今年特別邀請國內最資深的雕塑家王水河先生設計製作獎座，大墩獎得獎人除了獲得20萬元的獎金外，還可收藏王水河老師精心設計的雕塑獎座，可謂是一大豐收，在全國各地所舉辦的美術獎中，更是難得一見的。

根據評審委員們反應，本屆參賽作品有二個現象值得重視，其一從歷屆參賽者的年齡層分析比較，有逐漸年輕化的現象，且仍在學的比例偏高，似有後浪推前浪，顯現「後繼有人」之勢；其二，在技法或視覺語彙頗為多樣化，每一幅都具有各自語言風格之面貌，其創作所呈現之美感追求與趣味性，藉由不同的手法與表現方式，會讓觀者感受到不同的情趣。

藝術是人類心靈活動至高的表現，擁有無限的可能與展望，每一件作品，每一筆、一劃，皆需用心經營、認真精神的凝聚、累積，總是令人感動。「美」是心靈歡愉之源泉，其表現形式或許不一，創作技法各有巧妙，但始終是每一代人追求嚮往之鵠的。

大墩美展在藝術不分地域、無國界的理念下提升到國際視野的境界，如此的美術活動，不僅提供了藝術創作者一個競爭與觀摩的舞台，有益凝聚國內外當代藝術的思潮，更為我們的藝術教育播種紮根。盼望今後在大家共同努力下，十年有成的大墩美展能更朝著國際化的面向邁進，成為國際藝壇舉足輕重的大展，也成為台中市民引以為傲的盛會。❖



「深耕本土·擴展國際」的大墩美展宣示從台中擴展國際的使命



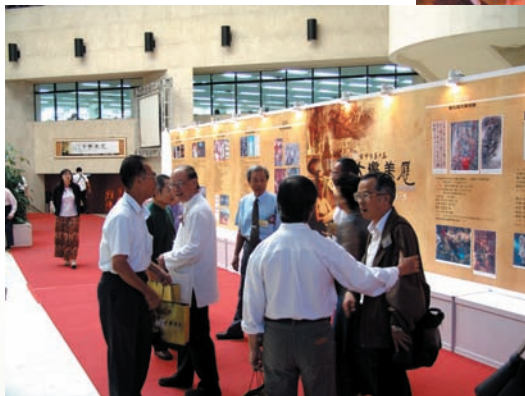
頒獎典禮盛大隆重，藝文界群英聚集



第十屆大墩美展慶祝酒會選在台中市放送局舉辦，盛況空前

五位大墩獎得主共聚一堂

第十屆大墩美展開幕會場一隅



「十年有成大墩美展」感言

文：侯壽峰

行政院成立文化建設委員會初期，每年撥經費補助台灣各縣市辦理地方文藝季活動，美術類定為「地方美展」，在舉辦多年之後，決定由地方政府自籌經費策劃深具自己風格和特色的美展，這項良好奠基在台中市而言，是大墩美展的前身和基礎。

在全國二十三縣市同一時間開辦地方性美展，無疑是一項相互競賽和互相觀摩的推展競賽活動。因而各文化中心主任及承辦人員們無不是絞盡腦汁地想出最好辦法，以利走在先鋒的地位，並獲得文建會嘉勉和民衆讚美。

有競爭才有進步、有進步才有發展，全國各文化中心最受肯定的單位而且首先創辦具有建設性、激勵性和影響性的表現機構，有台中縣文化中心的「地方美術家接力個展」、台南縣文化中心的「南瀛獎美展」辦理十多年以來，不但深獲各界高度肯定，而且有許多美展承辦人紛紛至台南縣文化中心參觀「南瀛禮讚」頒獎典禮，也有許多縣市文化局依樣辦理類似美展競賽和接

力展活動。

素有文化城美譽的台中市，當然不願這兩個縣市的活動專美於前，於是在十年前台中市文化局編列高額獎金辦理首屆「大墩美展」；這項標榜高額獎金是每位獲「大墩獎」者可得到三十萬元，這項設獎是專供台中市籍美術家比賽，希望鼓勵地方美術家進步發展外，也是提供本市實力美術家得獎後，有了實質經濟改善的獎助。

這項消息發佈之後，不但轟動全國美術界好奇，這項誘因發揮了高度迴響，更引起許多外縣市美術競賽高手紛紛遷戶口至台中市，並且提出作品競賽，等候評審成績發表後，這批人又將戶籍遷回原居地！

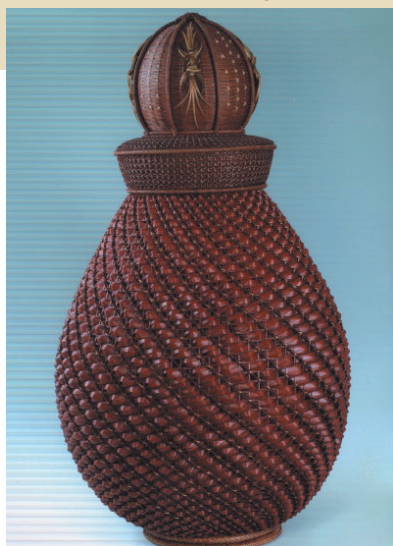
這種全國最高獎金比賽，雖然發揮了很大號召力，但也引起其他同類美展的主辦單位反彈和批評。首屆大墩美展比賽的同年，筆者正好擔任「南瀛獎決賽」評委，除了許多評審委員議論紛紛之外，更有台南縣文化局長葉佳雄向我訴苦，「您台中市這樣搞，這樣不正常設獎，不但破壞常規，而且使南瀛參賽人數大減」，他

以酒甬比喻原本整罐酒剩下「半罐」；在場另一位評審委員黃才郎先生（當時為高雄市美術館長，也是高雄市美展的主辦人）他更表示：「您還有剩下半罐，我們高雄獎的參賽人只剩下一個酒甬蓋子而已」！

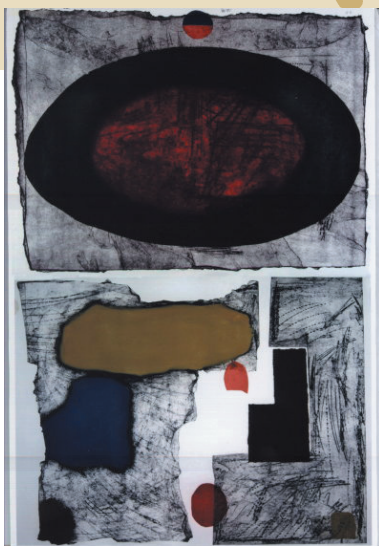
大墩美展經過十年調整改進之後，在本屆各步驟辦理過程就有突飛猛進表現，這應歸功於行政人員通力合作、以及參賽者努力創作的成果；譬如入選以上作品水準，一屆比一屆提升，五位榮獲大墩獎的主參賽作品和參考作品，每件都非常精湛，而且深具藝術性。五位作者的創作理念不同、材質不同，相同的目標是「以藝載道」地反映時代關懷社會和美化人生為宗旨，其中彩墨畫作品更明顯表達出來，可喜可賀！

今年以後，凡是榮獲大墩獎作家，除了獲頒獎金貳拾萬元、獎狀乙張之外，特別聘請全國名雕塑家王水河大師設計塑造一尊裸女大墩獎座，做為本獎項最高榮譽的精神錦標，再頒給獲獎者珍藏，這是精神和物質並重的隆重獎勵！

今年頒獎典禮的策劃，非常有創意！本屆整場典禮特色如下：首先，來賓進入簽名台之後，以長長紅地毯供獲獎者和來賓踏上去的感覺，的確很有被尊重和辦喜事的氣氛；頒獎前安排大鼓舞的精彩表演節目，更是發揮了振奮人心的氣勢；頒獎人以評審召集人擔任，有藝術傳承意義；之後又到放送局招待餐會，整場頒獎典禮辦得非常熱烈，使與會來賓都表示非常高興，嘆為觀止！尤其胡志強市長在致詞時更表示：明年的大墩美展頒獎儀式不但要到中山堂擴大舉行，同時要依電影的「金馬獎」方式辦理，請大家拭目以待。❖



工藝-邱錦鍛-重生



版畫-陳文智-凝視



攝影-郭維章-雪山牧情